

A TENGERPART

NAPILAP.

V. évfolyam.

FIUME, vasárnap, 1908. február 23.

45. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vicolo dell'Osedale. (Új Wurzer ház), I. em.
TELEFON 229. SZÁM.

Előfizetési ár:
Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos pelt sorja 40 fillér.

A „hazafiak” jubilálnak.

A Casino patriottico ünnepel. Jogot formál magának erre azon a címen, hogy ő a legrégebb fiumei egyesület. Ő a jó öreg hatvan esztendő Casino patriottico. A hazafiak klubja, ahol a hatvan esztendő alatt aligha hangzott el őszinte hazafias szó. Most a kormányzó alkalmat ad erre a „hazafiaknak”, amikor odaajándékozta Andrassy Gyula grófnak, egykori nagy államférfiunk olajfestményü arcképét. A sok hazafiságtól duzzadó beszédre, a leránduló országgyűlési képviselők szónoklataira s a sok tömjénezésre el lehetünk készülve. És még sokan mások is e „hazafiak” közül bizonyosan ki fogjuk emelni a kaszinó törhetetlen ragaszkodását a magyar hazá iránt. S a lelkes hangulatba belevegyül az érces és öblös hangú politikusok éljenkiáltása.

Vakulj magyar!

Jubilálni csak annak volna szabad, akinek érdemei vannak. A Casino Patriotticonak pedig semmi érdeme nincs, csak azaz egy, hogy megvénült s aggkori gyöngeségbe esett.

Ha a maga kebelében szép titokban tartaná meg alakulásának hatvanadik évfordulját: kinek mi köze hozzá? Csak hogy a Casino Patriottico nem úgy jubilál, mint a házaspárok amikor ezüst meg arany lakodalmukat tartják. A Casino Patriottico kolomposai verik a nagy dobort, ütök a cintányért, hogy mennél hangosabb legyen az ünnepléstől az ország. S hogy egy nagy magyar államférfi arcképét leplezik le ez alkalomból a magyar kormány helybeli képviselőjének, a kormányzónak a jóvoltából, ez csak annál jobb ürügy a sok „hü-hó semmiért” leplezésére. Azzal is büszkélkedik a Casino Patriottico ez alkalomból, hogy a társaság létesítésében még Széchenyi István gróf is részt vett, amikor Kossuth Lajossal majdnem egy időben Fiumében járt. Aki mélyebben tud látni a dolgokba, nyomban meglátja a legnagyobb magyar intencióját. Széchenyi István gróf csakugyan részes volt az alapításban. Mert ő hazafias egyesületet akart látni a magyar kikötővárosban, amely ápolja a hazafias szellemet, erősíti azt a kapcsolatot, amely Fiumét az anyaországhoz fűzi.

A Casino tagjai megtagadták a legnagyobb magyar törekvését. Egyesületet formáltak a maguk képmására. Olyat, amelyik csak címében viseli a hazafias jelleget, alapjában véve azonban éppen olyan, mint az a bizonyos deputato, aki fönt a hazafit játszsza, Triestben irredentistáskodik, Fiumében tulzó autonomista, a választások előtt pedig szociálistánál is szociálistább. A Casino patriottico minden, csak nem hazafias egyesület. Hacsak nem úgy értik ott a hazafiságot, mint a helyi olasz félhivatalosnál, ahol ha Olaszországban vagy Friulban meghal egy gesztenyesütő, ezen a címen emlékeznek meg róla: La morte di un

patriota. Arról azonban nem történik említés, hogy a fiumei autonom férfiakban is rég kihalt a patriotizmus, ámbátor ők még mindig élnek és — uralkodnak.

Széchenyi István, a legnagyobb magyar, aki részes volt az alapításban, a jubileum alkalmából egyebet sem tehet, minthogy megfordul a sírjában . . .

(f. o.)

— A horvát választások. A „Hrvatska” csütörtöki száma a horvát jogpárt kiáltványát közli. A kiáltvány hivatkozik a párt törekvéseire, különösen azokra, amelyeket a fiumei zavargások és a Kluen-Hédervary-kormány bukása után végzett. Fölszólítja a horvát polgárságot, hogy támogassa a pártot a választási küzdelemben és megnevezi a párt 35 jelöltjét. Zágrábi politikai körökben az a hír terjedt el, hogy Zágráb első kerületében Rauch báró bánt fogják föléptetni képviselőjelöltnek.

A választási agitáció egyébként már javában folyik egész Horvátországban. A horvát-szerb koalíció részéről több panaszt nyújtottak be a hatóságokhoz a választások tisztaságáról szóló törvény megsérülése miatt. — A szociáldemokrata párt eddig 15 kerületben állított jelöltet.

A zágrábi ügyészség — mint Zágrábból jelentik — a parasztpárti „Dom” című lap szerdai számát, a Magyarországgal való közjogi kapcsolat fölbontására irányuló izgatása miatt elkobozta.

A szerb radikális párt csütörtökön választási manifesztumot tett közzé, amely a többiek között azt mondja:

Hazánk viszonyai főtötte bonyolódottak. Amidőn a választási harc egész tartama alatt az összes horvát választókerületekben nyugalom uralkodik, a szerb önálló párt vérontást igyekszik előidézni. Fejére száll az Utbinában kiöntött vér. Békés módot kell találni, hogy a Magyarország és Horvátország közötti viták kiegyenlítessenek. A jelen kormány által kifejtett program nem lelkesíthet, de az abban foglalt jót és előnyösét segítenünk kell megvalósítani. Az indokolatlan va-utüggyi pragmatika Horvátországnak fontos jogát sértette meg, de a jogsérelmet regnikoláris deputáció révén jóvá lehet tenni.

A fentebb említett „Hrvatska” többek között ezeket írja: „Bármily magatartást fognak a horvát delegátusok tanúsítani a képviselőház házszabályai revíziójának kérdésében, a horvát jogpárt semmi szín alatt sem fogja a házszabályok revízióját a horvát delegátusokra nézve érvényesnek tekinteni.”

— Új hajózási vonal a Földközi-tengeren. A Földközi-tengeren újabb verseny készül a Navigazione Generale Italiana részéről, amely egyes viszonylatában erősen érinti a magyar hajózási érdekelt pozícióját, különösen az „Adria” m. kir. tengerhajózási társaság Malta-olaszországi szolgálatát. A nevezett olasz hajóstársaság ugyanis rövidesen kéthetenként új járatot indít Konstantinápolyból Kréta-szigetére, Északafrika, Malta, Siracusa és Catania érintésével. E járatmal megszűnik a jelzett viszonyokba irányított áru áthajózása és szorosabb összeköttetést létesít az olasz kikötők és Malta, meg Tripolisz között, amely utóbbi szolgálatban éppen az „Adria” foglalt le magának jelentős szerepet.

Utazás

a kivándorlási törvény körül.

Az első fecske. — Falck és társai üzelmei. — Haupt Anna esete. — „Prepaid”!

A természet megújulásának gyönyörű évszaka a tavasz. Fájdalom, az első fecske tavasszal nem érkezik meg oly pontossággal, mint a kivándorlási ügynők raja, hogy a hajózási idény beálltát felhasználva, beharangozzon az amerikai embervásár kezdetéhez, az emberfelhajtáshoz. A belügyminiszter legszigorubb intézkedései, a határrendőrség minden ébersége gyöngének bizonyulnak ahhoz, hogy a kivándorlási ügynők vámpirhadát féken tartásuk s alig van nap, hogy újabb és újabb esetek ne szolgáltatnának adalékokat, mely leleményes ravaszszággal játszsák ki a törvény rendelkezéseit.

A Missler cég üzelmeihez méltó stiklit akart keresztülvinni Falck és Társa hamburgi cég is. Nem rajta mult, hogy leleplezték s a leleplezés sajnós, nem jelenti azt, hogy hasonló üzelmek megismétlődni nem fognak. Maga az eset így történt:

F. hó 12-én a soproni határrendőrség leszállított egy asszonyt négy gyermekkel az estéli vonatról. Azzal gyanúsították, hogy tiltott módon akar Amerikába jutni. A kivándorlási törvény értelmében csak Fiumén keresztül lehet Amerikába vándorolni.

Haupt Anna, a gyanúsított asszony, mindent tagadott, de amikor megfenyegették, hogy amíg a csendőrség távirati választ nem ad, feltartóztatják, hirtelen meggondolta magát és vallott. Bevallotta, hogy tényleg Amerikába utazik, de hát ezt teheti, mert ime, felmutatott egy Falk és társa cég által kiállított barna hajójegyet, melyen azonban a név.n kívül semmi sem állott, csak a hajójegy jobb felső sarkára volt bélyegzővel nyomva ez a szó: „Prepaid”. Azt jelenti magyarul, hogy a hajójegy előre lett válva, előre lett fizetve.

A határrendőrségnek ugyanis az esetben, ha például a kivándorlóknak valamelyik hozzátartozója Amerikából küldi be a jegyet, nem áll módjában a kivándorlót feltartóztatni. A „Prepaid” jegy mindazonáltal gyanut keltett a határrendőrség embereiben s nyomozni kezdtek, micsoda furfang lappang a Falk és társa cég által kiállított szokatlan jegy mögött.

Az eredmény meglepő volt. A határrendőrség intézkedése folytán ugyanis a csendőrség házmotózást tartott Haupt Anna kistelepi lakásán s meglelték ott Falk és társa cégnek egy levelét, mely teljesen világosságot derített a hamburgi cég üzelmeire.

A levél német nyelven van fogalmazva s azzal kezdődik, hogy elismeri a Haupt Anna által beküldött 708 koronát. Aztán kioktatja, hogy vezesse orránál fogva a hatóságot, hogyan jatsza ki a törvényt, hogy lopja át magát négy gyermekével a határon . . . A tilos kivándorlásról röviden csak azt írja áldozatának, hogy a már megállapított utvonalon kényelmetlen, kellemetlen. Oh, a Falk és társa, miként a többi nemes ember-liferans, nagy emberbarát! A „szállitmány” jó lélekkel bízhatja bört e kiváló férfiakra.

Nem lehet tehát rossz néven venni, hogy az alábbi kioktatást adja:

„Beküldünk tehát önnek egy másik hajójeget is, kérve, hogy a már beküldött jeget igen jól megőrizze, nehogy azt valaki önnél meglássa, s csak itt nekünk fogja átadni azt. A jeget, amelyet most küldünk olyan, mintha azt önnek Amerikában élő férje küldötte volna be, előzetesen fizetve ki az árat s az utazás tartama alatt is azt kell mondania mindenütt, hogy férje a jeget kifizette s Amerikából küldte be önnek. Ehhez szigoruan kell ragaszkodnia, ha kérdezik; ha azonban nem kérdezik, egyáltalán nem kell megemlíteni. Kérjük tehát, hogy erre nagyon ügyeljen és csak az új, barna jeget mutassa elő.“

A levélnek ez a része kétségtelenül igazolja, hogy a Falck és társa cég a leghatározottabban tudja, hogy üzelméi törvénybe ütköznek s épen azért tartja szükségesnek oly nyomatékosan hangoztatni, hogy az áldozat mit és hogyan tegyen a hatóság félrevezetésére érdekében.

A levél ezután részletesen utasítja Haupt Annát, hogy hogyan utazzék, mely állomásokat érintse, amíg Bécsbe s onnan Lipcsébe érkezik, ahol azután az ő emberei veszik pártfogásukba. Gyorsvonaton utaztatja áldozatait, hogy minél előbb literálhassa őket. A levél végén ismételt szájába rágja a titoktartást, persze csak a felebaráti szeretet nevében, csupa jókívánság kíséretében:

Szíveskedjék tehát mindezt pontosan betartani és ez esetben ön kényelmesen, feltartóztatás nélkül fog megérkezni.

Szerencsés utat kívánva, vagyunk
tisztellete
ppa. Falck et Comp.
(Olvashatatlan aláírás.)

A dolog historikumához tartozik, hogy Haupt Annánál meglelték a fílos jeget s találtak nála ezenfelül egy Falck és társa cég címére szóló feladó vevényt 60 korona előlegről. Természetesen úgy Haupt Annát, mint négy apróságát visszaküldték illetőségi helyére Kistelepre.

Haupt Anna csak egy eset azok között, amiket a határrendőrség leleplez, a Haupt Annákat azonban ezrivel viszik a kivándorlás hiénái ki az országból az embervásár piacára.

UJDONSAGOK.

Egy pár szó

a fumei korzóról.

— Egy „benszültött“ panasza. —

Vannak a világon városok, amelyekre azt szoktuk mondani, hogy meg vannak áldva. Ezek között is első helyen áll Fiume. Van neki autonómiaja, villamosa, most már saját villamos-világító telepe is, azután a magyar korona gyöngyének fénye, büszkesége az u. n. autonómrendőrség és végül van neki egyetlenegy utcája, ahol az ember, ha végigsétál, nem lesz többé nyakig poros, hanem — csak derékig. Itt találkozik esténként, ünnep és vasárnapokon pedig a déli órákban a város krémje is. És ez jellemző! De kire? Hát a fumeiekre! Akik az isten tudja hány év óta járnak a korzón, ahol nem csak por, piszok az osztályrészük, hanem arra is nagy gondot kell fordítani, hogy bizonyos kisebb-nagyobb, nem az öksorszákból való, állati maradványokat sikerrel kikerüljék, az pedig tudvalevő dolog, hogy az utcának egyes pontjain különösen a hölgyközönség, mennél szorosabban szorítja a parfümös zsebkezdőjét orra alá, mert időszakonként egyes üzletekből az utcára áramló illatok, az esti korzózás minden illuzióját egy pillanat alatt megölik. Az ember élete pedig a legkedvesebb. Hát még ráadásul ez is veszélyben forog mert jaj annak a jámbor, szórakozott halandónak, aki nem nyitja eléggé füleit, hogy a kocsizók kiáltásait idejekorán meghallja! A következő másodpercben ő nincs már többé. Fiumének ugyanis nincsen több utcája, csak egy, egyetlen egy! Az emberek pedig a szíve maghasad, ha ezeket az állatokokat látja, sőt maga is részt vesz benne.

És a publikum?!

A publikum mérgezőleg kényankodik, káromkodik az istentől kezdve, sőt egészen a rendőrkapitányig.

De hát mire való a rendőrség?!

Tessék a fecskefogalmat este 6 órától 9-ig, nyáron fél 11-ig a Korzóról elterelni. Ez lehetséges. Tessék a korzót 6 óra után, nyáron

8 óra után is, föllocsolni és olyan rendbe hozni, hogy ott az ember egy órát tisztasági és egyéb érzékeinek megbotránkozása nélkül sétálhasson. Ez is lehetséges. Nyáron ugyanaz álljon az Adamich-utcára és az Andrássy utca elejére, ahol sajnos a villamosnak végig kell menni. Ez is lehetséges. Szóval minden lehetséges!

Az első gondolatauk önöknek kedves és bájos olvasóink, hogy miért nincs mindez így? Aztán szomoruan mosolyognak és azt gondolják: „Egy kis darab Ázsia a „gyöngyben“.

Dehogy, tévedés!

Átugorjuk a középkort, az okort és aztán kulturánkat igazoló hatalmas lépésekben rohanunk visszafelé az öksorszákbá.

— A kormányzó Budapesten. Nákó

Sándor gróf kormányzó meghosszabbította budapesti tartózkodását és részt vesz a ma este tartandó udvari bálon. A kormányzó hétfőn reggel tér vissza Fiuméba.

— Szerényi államtitkár üdülése.

Szerényi József kereskedelemügyi államtitkár egészségére való tekintettel lussinpiccolói pihenését meghosszabbította e hó 22-ig és csak ezután tér vissza Budapestre. Az a hír, mintha az államtitkár a „Szamos“ vízrebocsátásánál jelen lelt volna, nem felel meg a valóságnak. Szerényi Akkor betegen teküdt zsábadban s ezért el is maradt a tervezett ünnepség. Az „Előre“, amelyen tegnap reggel Fuhrmann Ferenc dr. miniszteri tanácsos, a tengerészeti hatóság alelnöke és Leard János, miniszteri titkár Szerényi József államtitkár látogatására Lussinpiccolóban járt, tegnap este érkezett vissza Fiuméba.

— Személyi hírek. Szomaházy István,

a kiváló író hosszabb üdülésre Abbáziába érkezett. — Nardelli Miklós dalmát helytartó tegnap este a déli vasutal Bécsbe utazott.

— A fumei népegyetem. Az olasz helyi sajtóban egy időben heves polémia folyt a felett, hogy miképpen lehetne Fiumében szellemi életet teremteni, hogy a tespedő társadalmi életbe egy kis lüktető elevenség keverődjék. Az eszmék különbözők voltak. Egy népakadémia létesítéséről volt szó, amelyet két irredenta egyesület és egy szociális célokért küzdő kör teremtett volna meg. Az eredménye a vitának az lett, hogy az egész mozgalom szétpuffant, akár a szappanbuborék. Azt a bizonyos népakadémiát pedig a fumei társadalomtudományi kör csinálta meg minden láрма és hangulatkeltés nélkül. Szinte észrevétlenül honosította meg a felolvasó esték sorozatát legújabbban pedig a néphangversenyeket. Már eddig is egész sereg előadás folyt le a Fiumarén levő egyesületben s ha az eddigi eredményekből akarunk következtetni a jövőre nézve, megállapíthatjuk, hogy a fumei népakadémiát a társadalomtudományi kör a maga erejéből rendszeresítheti. Nem kell hozzá nagy anyag áldozat. Csupán a szakemberek jóakaró buzgalma, hogy feloldozva szabad idejüket az egyesület fejlesztésén fáradozzanak. Az értékes felolvasások egész sorozatának a jövőben mindig lesz közönsége. Az érdeklődést a fumei társadalomban sikerült felkelteni. Ha ezen a nyomon halad a társadalomtudományi kör, a teljes siker ideje rövidesen elkövetkezik.

— A rendőrség újjászervezése. A városi delegáció tegnap délután 6 órakor Vio Ferenc dr. polgármester elnöklésével ülést tartott, amelynek legfontosabb tárgya a rendőrség újjászervezése volt. Az ülés megnyitása után az előadás ismertette a városi tanács javaslatát, amely fölött nagy vita indult meg, amelyben Kuscherék azon voltak, hogy az összes alkalmazottakat ideiglenesen mentsék föl állásuktól s irjanak ki új pályázatot. A polgármester ezt lehetetlennek tartotta s nem hiszi, hogy a kormány ehhez hozzájárulna. Végre is Kuscherék győztek s így az összes állásokra, ha a miniszter ezt jóváhagyja, pályázatot irnak ki. Az ülés este háromnegyed 9 órakor ért véget.

— A városi ülnöki állás. Tegnap járt le a városnál a városi ülnöki állásra hirdett pályázat. Az állásra Dolzani Attiló rendőrkapitány, Desepi Róbert városi titkár, Host Vince és még többen adták be pályázatukat. A választás azonban csak hármuk között történt.

— Nem lesz általános sztrájk. A fumei szociálista munkások tegnap este a Fiumarén levő egyesületi helyiségükben ülést tartottak, hogy a drágaság dolgában követendő maguktartását megbeszéljék. Hosszas tanácskozás után elhatározták, hogy a március 1-ére tervezett általános sztrájkot elhalasztják mindaddig, amíg a fumei munkások december 9-én benyújtott emlékiratára az illetékes tényezők-től választ nem kapnak.

— Az Adria új hajói. Az Adria hajóstársaság budapesti igazgatósága megcáfolja a lapoknak azt a hírt, amely szerint a társaság öt új gőzöst rendelt meg különböző hajógyárakban. Mint értesülünk, a hír mégsem teljesen alap nélkül való. Az öt új gőzös építését a társaság már elhatározta, a megrendelések azonban még nem történtek meg.

— A társadalomtudományi kör néphangversenye. A fumei társadalomtudományi kör, amely az idén megvalósította a népakadémiát és egész sereg felolvasóestét rendezett a nép művelése érdekében, most újabb feladatra vállalkozott. Hangversenyt rendez szombaton este 8 és fél órakor, hogy a néppel megszerettesse és megismertesse a klasszikus zenét. Ezt a feladatot szolgálják a budapesti és külföldi művelődési egyesületek s úgy látszik, most a társadalomtudományi kör Fiumében honosítja meg a lelket nemesítő zeneművelést. A szombat esti hangverseny műsora a következő:

1. Liszt, rapsodia zongorára. 2. Klágl: Trio zongorára, hegedűre és violoncellóra. 3. Verdi: Románc az „Ernani“ című operából. 4. Pergolese: „Aria“ violoncellóra. 5. Liszt: Ábránd a Rigoletto című operából. Előadják zongorán. 6. Tenaglia: a) „Aria antica“, b) Godard: „Berceuse“ hegedűn. 7. Potpourri, előadják zongorán. A műsoron levő darabokat Cimadori Róbert, Steinacker Artur és Neumann adják elő. Belépődíj ülőhellyel 1 korona. Családjegy 2 korona. Belépődíj 40 fillér. A tiszta jövedelmet az egyesület könyvtáralapjára fordítják.

— Veress Sándor hangversenye. Veress Sándor, a m. kir. Operaház volt tagja, a kiváló népdalénekes, aki most tért vissza Amerikából, ahol rövid ideig hangverseny körúton volt, ma 22-én (szombaton) este a De la Ville kávéházban hangversenyt tart. Veress Sándort a fumei közönségnek bemutatni felesleges, mert hiszen csak nem régen, mielőtt innen Amerikába indult, volt alkalma az ő művészi énekében gyönyörködni.

— A gimnazisták bálja. Az e hó 25-én tartandó gimnazista bálra belépőjegyet a gimnáziumban és Capudi Celso papirkereskedésében lehet váltani. A rendezőség kéri a közönséget, hogy jegyét előre váltsa meg, mert csak korlátozott számú jegyet bocsátottak ki.

— Újabb hajóépítések. Az osztrák hajógyárakban, a trieszti és a lussinpiccolói hajóépítő telepeken egyaránt szorosan folynak az építő munkálatok. Triesztben tegnap bocsátották vízre az osztrák Lloyd társaságnak „Graz“ nevű legújabb gőzösét és Lussinpiccolóban is a minap volt, — mint már jelentettük — a Magyar-horvát hajóstársaság „Szamos“ nevű új hajójának az ünnepes vízrebocsátása. Jelenleg a lussini Martinich-féle hajógyárban még egy gőzös készül az Ungaro-Croata számára, amely 700 tonna nagyságánál fogva a társaság legnagyobb járművei közé fog tartozni. Ezen kívül négy más gőzsnek az építését kezdték meg meg, amelyek még ez év folyamán elkészülnek.

— Elsülyedt torpedóhajó. A „Brioni“ gőzös amely Póla és Brioni között a személyforgalmat bonyolítja le, a nagy ködben a Póla közelében levő Brioni sziget mellett összeütközött a haditengerészet 27. számú torpedóhajóval. Az összeütközés oly heves volt, hogy a torpedó alámerült. A torpedót sikerült parthoz vontatni. A sérülés k természetesen súlyosak, úgy hogy a torpedóhajón nagy javítást kell eszközölni. A kár több ezer koronára rug. A tengerészeti parancsnokság megindította a vizgálatot, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség. Emberéletben nem esett kár.

— Egy színész jubileuma. Szép ünneplésben volt része szerdán este Hunyadi Józsefnek, az aradi Nemzeti színház művészeinek, akita a fumei közönség jól ismer fumei sze-

Vas- és érczárú-üzlet Simper János

Fiume, Via Governo 20.

Telefon 402.

Kályhák, sparherdek,
kályhavédők, széntartók
stb. nagy raktára.

Különlegességek
konyhaedényekben.

Bonbonniere Möve

Előkelő Mulató

Abbazia Bristol - szálló

Estenként nemzetközi varieté-
előadások kizárólag **elsőrendű**
művészi erők felléptetésével.

Kitünő szellőztetés.

Magyar mészáros! **Vásárcsarnok 24-26 sz.!**

Bátorkodom a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a fiumei központi vásárcsarnokban (első csarnok 24-26 sz.)

magyar mészárszéket

nyitottam.

Marha- borju- és sertéshúst és mindenféle husneműt kifogástalan minőségben és mindenkor friss állapotban árusítok.

A mélyen tisztelt háziasszonyok és a vendéglői kar szives pártfogását kéri

tisztelettel
REICH VILMOS.

Pontos kiszolgálás! **Jutányos árak!**

Vendéglősöknek árkedvezmény!

Házhoz szállítás kívánatra!

CRNKOVIĆ

szálloda, penzió és kávéház.
CIRKVENICA.

A fürdő központján, közvetlen a tengerpart mentén, a mólótól 2 pezzayire.

Kitünő magyar és német konyha.

Kitüntetve a német orvos kongresszus által.

Eredeti magyar és német fajborok valamint Müncheni és Pilseni sörök.

Utazóknak és kirándulóknak kiválóan alkalmas hely.

Olcsó árak.

Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: CRNKOVIĆ JÓZSEF.

Cinematograf „EDISON“

Mozi-fénykép-terem
VIA FIUMARA 2. SZÁM.

A legszebb és legtekélyesebb vetítési szerkezettel.

Villanyosan szellőztetett s kényelmes ülésekkel berendezett nézőtér.

Állandó előadások d. u. 1/25-től kezdve.

Állandó bérletjegyek is válthatók a pénztárnál.

Pensió Vier Jahreszeiten

ABBAZIA.

Előkelő és kellemes otthon, pazar kényelemmel bereendezve, nagy árnyas kerttel. Fürdők a házban.

Kitünő konyha.

Mérsékelt árak.

Telefon

Hotel Pension Herkules

ABBAZIA.

Modern kényelemmel berendezett ház a molóval szemben. - Hires konyha. Családok részére mélyen leszállított árak.

E lapra hivatkozók kedvezményben részesülnek.

Tulajdonos: Wilsch Albert

A magyarok legkedveltebb pensiója és étterme a

SLATINA

étterem és pensio

ABBAZIABAN

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. - Kitünő konyha. -

Tiszta italok. - Mérsékelt árak.

Villa Dražica

Abbazia.

Szép fekvés, kilátással a tengerre.

Kényelmesen berendezett szobák

= MÉRSÉKELT ÁRAKON. =

Lokey kávéház

ABBAZIA.

Reichsstrasse, a kurpark átellenében.

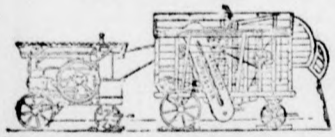
Magyarok kedvenc találkozó helye.

Figyelmes kiszolgálás.

MÓTORVEVŐK FIGYELMÉBE!

Herkules-mótorvállalat, Budapest, V., Váci-ut 30.

Ajánlja úgy cseplési, mint malomüzemre kitünően alkalmas, legegyszerűbb benzín lokomobiljait, melyek V. ker., Váci-ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás
kifogástalan
üzemért!!

Üzemzavarok kizárva! Bámulatosan egyszerű szerkezet!

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

!!! 13-14 éves fiú is kezelheti!!!

Árjegyzék ingyen! Olcsó árak részletfizetésre!

200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról!

Dr. PACHANY A.

FOGORVOS FIUMÉBAN

működik minden hétfőn, szerdán és csütörtökön d. u. 3-5

„VILLA FELICE“ ABBAZIÁBAN.

Szombaton d. u. szegényeknek ingyen rendelés Fiumében.

A báli szezonra

Uri fodrász üzletében teljesen új
férfi és női parókák
kaphatók vételre és kölcsönzésre is.



A külön női fodrász teremben minden hajmunka és frizura divatlap szerint is, olcsón és gyorsan végeztetik.

Egy hajmosás 2 kor.

Tisztelettel

Dedakin László

uri és női fodrász

ADRIA PALOTA.

A

„Pannonia“

kávéházban

ma és minden este

MANCSU PALI

jeles versezi cigány zenekara

hangversenyez.

VARIETÉ INTERNAZIONALE

Estenként kiváló művészierők fellépte

Via Alessandrina 3. Kezdetre 9 órákor.

Allamvasuti hivatalnokkal vagy raktárossal, negyven év körülivel levelezne

házasság céljából

házas csinos intelligens leány. Protekció, kelengye, örökségi osztalék. Leveleket „Alexandra“ címen a kiadóhivatal továbbít.

Napi 2-3 órai melékkereset

kinálkozik jó írásu magyar-német levelezőnek. A munka nincs időhöz kötve és esetleg otthon is elvégezhető. Ajánlatok „Magyar-német“ jellegével „A Tengerpart“ kiadóhivatalához küldendők.

Használt és új zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányu új és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

Tévedés az,

ha bárki, akár reklám céljából akár más szándékkal azt állítja, hogy jobb magyar ételeket, vagy jobb magyar borokkal szolgál, mint az egyedüli, jó hírnevű

MAGYAR VENDÉGLŐ

magyar otthon

„Riva Szapary“, az Adria palota mellett. Az előkelő magyarság találkozó helye.

Butorozott szobák tengeri kilátással kaphatók.

Az EUROPA kávéházban

minden csütörtök, szombat és vasárnap este

Horváth Sándor
cigányzenekara hangversenyez.

Elsőrangú divatszabászat

Himmel Ferdinánd Fiume

Via Adria I. sz. Zmaics-ház.

KÉSZIT:

Angol-, francia-, sport- és amazonruhákat.
Mérsékelt árak. Kifogástalan szabás.